

Tableau 1

Tableau 1	
BWV216 n°3 - Air Soprano Neisse Mariage Jeudi 5 février 1728	BWV204 n°8 Air Soprano - Auteur Menantes 1726-1727
3 - Menantes - Air - Soprano	8 - auteur inconnu - Air - Soprano Flauto traverso, Oboe I/II, Violino I/II, Viola, Continuo
An-ge-neh-me Hem-pe-lin, A-gré-a-ble Hem-pe-lin	Himm- li- sche Ver- gnüg- sam- keit, Oé- les- te con- ten- te- ment,
Dei-ne Seel ist son-der Mängel, Oui ton âme n'a pas de défaut	Wel- ches Herz sich dir er- gi- bet, Quand un cœur vers toi se tourne,
Dein Gesicht ist wie der Engel , Ton visage est com'n ange	Le- bet all- zeit un- be- trü- bet Il vit tous jours sans se troubler
En-glich ist dein gan-zer Sinn, An-gé- li-qu'est ton â- me	Und ge- niesst der gül- dnen Zeit, Et connaît un â- ge d'or,
An-ge-neh-me Hempelin. A-gré-a-ble Hem-pe-lin	Himm- li- sche Ver- gnüg- sam- keit, Oé- les- te con- ten- te- ment,
A-ller-lie-bste Hem-pe-lin, Tant aimée Hem-pe-lin	Gött- li- che Ver- gnüg- sam- keit, O di- vin con- ten- te- ment,
Du, du warest mii-ne Zier, Toi tu étais mon joyau	Du, du machst die Ar- men reich Toi, tu rends les pauvres riches
A- ber seit du nicht bei mir, Mais tu n'es plus près de moi	Und die sel- ben Für- sten gleich, Et ils sont des princes vrais,
Ist auch mei-ne Kro-ne hin, Ma couronne n'est au-ssi loin	Mei- ne Brust bleibt dir ge- weiht. Et mon cœur reste fidèle.
A-ller-lie-bste Hem-pe-lin, Tant aimée Hem-pe-lin	Gött- li- che Ver- gnüg- sam- keit, O di- vin con- ten- te- ment.
BWV216 n°7 Pleisse-Neisse Duo Alto Soprano	BWV205 n°13 Pomone et Zephyr Duo Alto-Ténor Auteur Picander
Alt -Pleiss Heil und Se-gen Bon-heur grâ-ce	Alt Pomona Zweig und Äs- te Ra- meaux, bran- ches
Müß euch, wer-tes Paar, ver-pfle- gen, Doivent, heu-deux couple vous nou-rrir	so- llen dir zu dei- nem Fes- te ap- por- te- ront pour la fête
Wie mein Fluss die Au-en labt. Com' mon cours pour les prai-ries	ih- rer Ga- ben Ü- ber- fluss. tous leurs dons en pro- fu- sion.
Sopran-Neiss Und die Wonne, die ihr habt, Et le bon-heur , le vô-tre	<input type="checkbox"/> Tenor -Zéphyr Und mein Scherz soll und muss, Tous mes bons mots de- vront
Soll und wird sich mit Er-sprie-ßen Doit plus a-vec ses tous ses dons	dei- nen Au- gust zu ver- eh- ren, ton cher Au- gust bien ho- no- rer,
Rei-cher als mein Strom er-gie- ßen. Plus rich' que mes flots se mon-trer	die- ses Ta- ges Lust ver- meh- ren. de ce jour aug- men- ter la joie.
So wer-den die Wie-gen, - die Seelen - ber-ceau -les â-mes Et se-ra le	Ich brin- ge mein Lis- peln mit Freu- den her- bei, Je prends ces beaux fruits là, tout joi- ieux pour toi
Les deux mit Kin-dern, - mit Wo- llust - geziert,	dass a- lles zum Scher- zen voll- ko- mme- ner sei. que tout pour la gai- té soit donc bien- ve- nu.